

## 2016 AP® LATIN FREE-RESPONSE QUESTIONS

### Question 1 (15 percent)

(Suggested time — 15 minutes)

**Information written on this page will NOT be scored.**

“Troius Aeneas, pietate insignis<sup>1</sup> et armis,  
ad genitorem imas Erebi<sup>2</sup> descendit ad umbras.  
Si te nulla movet tantae pietatis imago,<sup>3</sup>  
Line      at ramum<sup>4</sup> hunc” (aperit ramum qui veste latebat)  
5            “agnoscas.”<sup>5</sup> Tumida ex ira tum corda residunt.

<sup>1</sup> insignis, -e, adj.: distinguished, remarkable

<sup>2</sup> Erebus, -i, m.: the Underworld

<sup>3</sup> imago, -inis, f.: image, representation

<sup>4</sup> ramus, -i, m.: branch, bough

<sup>5</sup> agnosco, -ere: recognize

*Aeneid* 6. 403-407

Translate the passage above as literally as possible.

## **2016 AP® LATIN FREE-RESPONSE QUESTIONS**

### **Question 2 (15 percent)**

(Suggested time — 15 minutes)

**Information written on this page will NOT be scored.**

Nostri, simul in arido<sup>1</sup> constiterunt, suis omnibus consecutis,<sup>2</sup> in hostes impetum fecerunt atque eos in fugam dederunt; neque longius prosequi potuerunt, quod equites<sup>3</sup> cursum tenere atque insulam capere non potuerant. Hoc unum ad pristinam<sup>4</sup> fortunam Caesari defuit.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> aridum, -i, n.: dry land

<sup>2</sup> consequor, consequi, consecutus: follow

<sup>3</sup> eques, -itis, m.: cavalryman

<sup>4</sup> pristinus, -a, -um, adj.: former, previous

<sup>5</sup> desum, deesse, defui: be lacking, be missing

***Bellum Gallicum 4. 26***

Translate the passage above as literally as possible.

**AP® LATIN**  
**2016 SCORING GUIDELINES**

**Question 1**

One point is awarded for every correctly translated segment. Student must correctly translate all words in a given segment to receive credit for that segment.

**Acceptable Translations**

1. **Troius:** Trojan, of Troy, Troy's  
**Aeneas:** Aeneas
2. **pietate:** in / with / by / from / because of / in respect to / in regard to / on account of / for piety / *pietas*, dutifulness, (sense of) duty, devotion, respect, loyalty, (sense of) honor, righteousness  
**insignis:** distinguished, remarkable, marked, noted, famous, famed, recognizable, visible, conspicuous, manifest, outstanding, noteworthy, extraordinary, exceptional, significant, glorious, honorable  
**et:** and  
**armis:** in / with/ by / from / because of / in respect to / in regard to / on account of / for arms, weapons, weaponry, armor, war, battle, military service, soldiering, fighting
3. **ad:** to, towards, for, at, near  
**genitorem:** father, parent, sire, begetter, progenitor, ancestor
4. **descendit:** descends, goes down, climbs down, comes down, moves down, steps down, travels down, heads down [AND a full set of tense variations for perfect, e.g., has descended/descended]
5. **ad:** to, towards, for, at, near  
**imas:** (very) deep, deeper, deepest, low, lower, lowest, depths of, bottommost, bottom of, deep down in, innermost, nethermost  
**umbras:** shade(s), shadow(s), ghosts, phantoms; darkness, gloom
6. **Erebi:** of the Underworld, of Erebus, of Hell/Hades; (or possessive)
7. **Si:** if, supposing that  
**nulla:** no, not any; not at all, not in any way (not just "not")  
**imago:** image, representation, likeness, idea, reflection, model, example [must be nom.]
8. **tantae:** so great / large / big; so / this much  
**pietatis:** of piety/*pietas*, dutifulness, (sense of) duty, devotion, respect, loyalty, (sense of) honor, righteousness [must be genitive]
9. **te:** you  
**movet:** moves, perturbs, provokes, urges, prompts, stirs, agitates, sets in motion, shifts, impels, compels, shakes, changes, alters, upsets, stimulates, excites, causes to change
10. **at:** but, however, nevertheless, at any rate, still, anyway, yet, on the contrary, at least, certainly, on the other hand, now, then, well, to be sure  
**agnoscas:** you may / should / could / would / might / ought to recognize, acknowledge, identify, know, realize; let / may you / maybe you recognize, etc. [may also be rendered as a simple imperative]